

## Prof. Dr. MELAHAT PARS

### Kişisel Bilgiler

Web: <https://avesis.ankara.edu.tr/mpars>

#### Uluslararası Araştırmacı ID'leri

ORCID: 0000-0003-3768-7988

Publons / Web Of Science ResearcherID: AAH-5895-2021

Yoksis Araştırmacı ID: 186618

### Eğitim Bilgileri

Doktora, Hacettepe Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Türk Dili Ve Edebiyatı (Dr), Türkiye 1995 - 2000

Yüksek Lisans, Hacettepe Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Türk Dili Ve Edebiyatı Bölümü, Türkiye 1992 - 1995

Lisans, Kiril ve Metodiy Üniversitesi, Türkoloji, Makedonya 1987 - 1991

### Yabancı Diller

İngilizce, B2 Orta Üstü

Bulgarca, C1 İleri

### Akademik Unvanlar / Görevler

Doç. Dr., Ankara Üniversitesi, Dil Ve Tarih Coğrafya Fakültesi, Slav Dilleri Ve Edebiyatları Bölümü, 2000 - Devam Ediyor

### Akademik İdari Deneyim

Ankara Üniversitesi, 2005 - 2009

### Verdiği Dersler

BUL422 - Boşnak Edebiyatı ve Kültürü, Lisans, 2014 - 2015

BUL314 - Bulgarca-Türkçe Çeviri III, Lisans, 2014 - 2015, 2012 - 2013

BUL315 - Bulgarca-Türkçe Çeviri II, Lisans, 2014 - 2015

047015018 - Balkan Edebiyatlarında Roman, Yüksek Lisans, 2014 - 2015

BUL498 - Mezuniyet Tezi, Lisans, 2014 - 2015, 2012 - 2013, 2011 - 2012, 2010 - 2011

02095055 - İvan Vazov, Elin Pelin ve Yordan Yovkov'un Öykücülüğü, Yüksek Lisans, 2014 - 2015

BUL309 - Bulgaristan Tarihi, Lisans, 2014 - 2015, 2013 - 2014, 2012 - 2013, 2011 - 2012

02096057 - Bulgar Edebiyatında Osmanlı İmajı, Doktora, 2014 - 2015

047016010 - Balkan Romanlarında Osmanlı İmajı II, Doktora, 2014 - 2015

BUL427 - Boşnak Dili, Lisans, 2014 - 2015, 2013 - 2014

02095053 - Balkanlarda Roman Türü - I, Yüksek Lisans, 2014 - 2015

BUL414 - Bulgarca-Türkçe Edeb.Çeviri, Lisans, 2014 - 2015

02001800 - Uzmanlık Alan Dersi , Yüksek Lisans, 2014 - 2015

BUL326 - Boşnak Edebiyatı ve Kültürü, Lisans, 2014 - 2015, 2012 - 2013  
BUL421 - Edebiyat Kuramları, Lisans, 2014 - 2015, 2013 - 2014  
Bulgarca-Türkçe Edb. Çev., Lisans, 2013 - 2014  
BUL417 - Bulgarca-Türkçe Güncel Metin Çevirisi , Lisans, 2013 - 2014  
Bulgarca Türkçe Çeviri III, Lisans, 2013 - 2014  
Bulgarca Türkçe Çeviri I, Lisans, 2013 - 2014  
BUL315 - Bulgarca Türkçe Çeviri II, Lisans, 2013 - 2014, 2012 - 2013  
BUL128 - Bulgar Dili II, Lisans, 2012 - 2013  
BUL401 - Bulgarca Uygulamalı Metin Çalışması , Lisans, 2012 - 2013  
BUL130 - Bulgar Halk Edebiyatı , Lisans, 2012 - 2013  
BUL415 - Boşnak Dili(Fonetik) , Lisans, 2012 - 2013, 2010 - 2011  
BUL405 - Edebiyat Teorisi, Lisans, 2012 - 2013, 2011 - 2012, 2010 - 2011  
BUL408 - Edebi Çeviri, Lisans, 2012 - 2013, 2011 - 2012  
BUL110 - Boşnak Edebiyatı ve Kültürü, Lisans, 2011 - 2012, 2010 - 2011  
BUL204 - Bulgarca Metin Çalışması , Lisans, 2011 - 2012, 2010 - 2011  
BUL220 - Bulgar Edebiyatı I, Lisans, 2011 - 2012  
BUL304 - Bulgarca Metin Anelizi II, Lisans, 2011 - 2012  
BUL214 - Bulgarca- Türkçe Çeviri I , Lisans, 2011 - 2012  
BUL106 - Bulgarca-Türkçe Çeviri, Lisans, 2011 - 2012  
BUL203 - Bulgarca'dan-Türkçe'ye Metin Çevirisi, Lisans, 2011 - 2012, 2010 - 2011  
BUL303 - Bulgarca Metin Analizi-I, Lisans, 2011 - 2012  
BUL116 - Bulgar Folkloru, Lisans, 2011 - 2012, 2010 - 2011  
BUL211 - BULGARCA METİN ANALİZİ, Lisans, 2011 - 2012  
BUL114 - Uyanış Dönemi Bulgar Edebiyatı , Lisans, 2010 - 2011  
BUL104 - Folklor-Eski Bulgar Edebiyatı, Lisans, 2010 - 2011

## Yönetilen Tezler

PARS M., Dimitır Dimov ve Tütün Romanı, Yüksek Lisans, B.TURAN(Öğrenci), 2020  
PARS M., Blaga Dimitrova'nın Roman ve Şiir Sanatı, Doktora, F.ÇÖLMEKÇİOĞLU(Öğrenci), 2019  
PARS M., Türkiye'de Bulgar edebiyatı, Yüksek Lisans, Y.MUTLU(Öğrenci), 2018  
PARS M., İvan Vazov'un Boyunduruk Altında romanında Osmanlı-Türk imgesi, Yüksek Lisans, F.TEKİN(Öğrenci), 2017  
PARS M., Nayden Gerov'un hayatı, edebi yaratıcılığı ve Stoyan ve Rada poemasında aşk motifi, Yüksek Lisans, G.ÇİÇEKLYURT(Öğrenci), 2013  
PARS M., Uyanış çağı Bulgar Edebiyatında Sofroniy Vraçanski ve "Osmanlıda bir papaz" eseri, Ö.Faruk(Öğrenci), 2010  
PARS M., Uyanış çağı Bulgar edebiyatında Sofroniy Vraçanski ve Osmanlıda Bir Papaz adlı eseri, Yüksek Lisans, Ö.FARUK(Öğrenci), 2010

## Diğer Dergilerde Yayınlanan Makaleler

- I. **Balkanların Türküsünü Söyleyen Sanatı: Necati Zekeriya (1928-1988)**  
PARS M., ÇÖLMEKÇİOĞLU F.  
RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi, sa.35, ss.986-999, 2023 (Hakemli Dergi)
- II. **Osmanlı Türk Kültür Havzasında Yetişmiş Bir Makedon Şair: Grigor Pirliçev (1830-1893)**  
PARS M., ÇÖLMEKÇİOĞLU F.  
Balkanlarda Türk Dili ve Edebiyatı Araştırmaları, cilt.5, sa.2, ss.205-222, 2023 (Hakemli Dergi)
- III. **Alman Yazar Alexandra Cavelus'xxun Leyla Adlı Romanında Boşnak Kadınları**  
PARS M., Kolkusa Ü.  
Türkbilim Dergisi, cilt.10, sa.27, ss.101-115, 2020 (Hakemli Dergi)

- IV. **Младотурската револуција како тема во Македонското литературно творчество**  
PARS M.  
LITERATUREN ZBOR:JEZIK, LITERATURA, NASTAVI, PRIKAZI, ss.121-131, 2020 (Hakemsiz Dergi)
- V. **İkinci Dünya Savaşı Sonrası Yugoslavya'da Türk Şiiri**  
PARS M.  
Türkbilim Dergisi, cilt.10, sa.27, ss.19-29, 2020 (Hakemli Dergi)
- VI. **SIRP VE BULGAR EDEBİYATINDA TÜRKLERİ ANLATAN İKİ ÖNEMLİ YAZAR – BRANİSLAV NUŞİÇ VE YORDAN YOYKOV**  
PARS M., BABEKOĞLU Y. H.  
THE JOURNAL OF INTERNATIONAL SOCIAL RESEARCH, cilt.10, sa.54, ss.143-149, 2017 (Hakemli Dergi)
- VII. **Nikolay Vaptsarov'xxun Edebi Yaraticılığı ve Türkiçeye Kazandırılan Şiirlerir**  
PARS M.  
THE JOURNAL OF THE FACULTY OF LANGUAGES AND HISTORY-GEOGRAPHY OF ANKARA UNIVERSITY, cilt.53, sa.2, ss.201-210, 2013 (Hakemli Dergi)
- VIII. **Makedon Kültüründe Türk Etkileri**  
PARS M.  
Türkbilim, sa.9, ss.93-111, 2012 (Hakemli Dergi)
- IX. **Dubrovnik Edebiyatındaki Humanizm ve Rönesans'ta Marin Drjiç'in Önemi**  
PARS M.  
Littera, cilt.25, ss.7-17, 2009 (Hakemli Dergi)
- X. **Petar Petroviç Nyegoş'xxun Gorski Viyenats Dağların Tacı Poemasında Türkler**  
PARS M.  
Hacettepe Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Dergisi, cilt.25, sa.1, ss.187-197, 2008 (Hakemli Dergi)
- XI. **Одрозот на младотурската револуција во македонската турската литература**  
PARS M.  
LITERATUREN ZBOR:JEZIK, LITERATURA, NASTAVI, PRIKAZI, ss.95-109, 2007 (Hakemli Dergi)
- XII. **Viktor Grigoroviç in İstanbul ve Balkan Yarımadasını Kapsayan Gezisi**  
PARS M.  
THE JOURNAL OF THE FACULTY OF LANGUAGES AND HISTORY-GEOGRAPHY OF ANKARA UNIVERSITY, cilt.46, sa.2, ss.153-161, 2006 (Hakemli Dergi)
- XIII. **Kuzman Şapkarev in Hayatı Yaraticılığı ve Öğretmeni Dimitir Miladinov la Olan Bağları**  
PARS M.  
LİTTERA, cilt.14, ss.17-20, 2004 (Hakemli Dergi)
- XIV. **Rayko Jinzifov un Hayatı Şiirleri ve Slavlık Bilinci**  
PARS M.  
EKEV AKADEMİ DERGİSİ, sa.19, ss.373-378, 2004 (Hakemli Dergi)
- XV. **Konstantin Miladinov'un Moskova Yılları ve "Güney'e Özlem" (Tiga Za Yug ) Şiiri**  
PARS M.  
Bilge, sa.39, ss.48-52, 2003 (Hakemli Dergi)

## **Kitap & Kitap Bölümleri**

- I. **Doğu'dan Batı'ya Masalın Serüveni Dünya Masalları Beyaz Şehir Ülkesinin Sihirli Dünyası: Sırp Masalları**  
PARS M.  
Nobel Kültür, Ankara, 2022
- II. **Doğu'dan Batı'ya Masalın Serüveni Dünya Masalları Vardar Ovası'nın Büyüsü: Makedon Masalları**  
PARS M.  
Nobel Kültür, Ankara, 2022
- III. **Sırp Masallarından Örnekler**

PARS M.

Doğu'dan Batı'ya Masalın Serüveni: Dünya Masalları, Turan, Fatma Ahsen; Yazıcı Ersoy, Habibe; Demirel, Şengül, Editör, Nobel Kültür, Ankara, ss.351-360, 2022

**IV. Makedon Masallarından Örnekler**

PARS M.

Doğu'dan Batı'ya Masalın Serüveni: Dünya Masalları, Turan, Fatma Ahsen; Yazıcı Ersoy, Habibe; Demirel, Şengül, Editör, Nobel Kültür, Ankara, ss.318-330, 2022

**V. Türkçe-Makedonca Sözlük**

PARS M.

Türk Dil Kurumu, Ankara, 2020

**VI. Batılıların Osmanlı ve İslam Algısı**

PARS M.

TİYDEM YAYINCILIK, Ankara, 2014

**VII. Yanı Başımızdaki Yabancı: Güneydoğu Avrupa'dan Bir Antoloji Bora Kosic: Ötekiler Bölümü**

PARS M.

Everest Yayınevi, İstanbul, 2012

**VIII. Nenad Veličkoliç: Bedel**

PARS M.

Yanı Başımızdaki Yabancı: Güneydoğu Avrupa'dan Bir Antoloji, , Editör, Everest Yayınevi, İstanbul, ss.252-264, 2012

**IX. Makedon ve Sırp Romanlarında Türk İzleri ve Türkler**

PARS M.

T.C.Kültür Bakanlığı Yayınları, 2004

## **Hakemli Kongre / Sempozyum Bildiri Kitaplarında Yer Alan Yayınlar**

**I. Makedonyalı Tıp Öğrencisi Grigor Pırlıçev'in Edebiyat Tutkusu**

PARS M., ÇÖLMEKÇİOĞLU F.

Uluslararası II. Kosova Adli Bilimler Kongresi, İzmir, Türkiye, 25 - 26 Nisan 2023

**II. Kosova ve Makedonya'da İkinci Dünya Savaşından Sonra Türk Şairler**

PARS M.

3rd International Symposium On the Sil Road Academic Studies, Belgrade, Sırbistan, 3 - 05 Mayıs 2019

**III. Sırp Kültüründe Türk İzleri**

Hamzaoğlu Y., PARS M.

Uluslararası Türk Kültürü Sempozyumu, Üsküp, Makedonya, 04 Haziran 2020 - 01 Haziran 2018, ss.7-31

**IV. Islam and Tolerance in a Macedonian Writer's Novel**

PARS M.

X. European Conference on Social and Behavioral Sciences, Sarajevo, Bosna-Hersek, 19 - 22 Mayıs 2016

**V. Branislav Nuşiç in Ramazan Akşamları Eserinde Rumeli Dünyası**

PARS M.

XXVIII. Uluslararası Kibatek Edebiyat Sempozyumu, Krakow, Polonya, 25 - 30 Haziran 2015

**VI. Balkanlarda Türk İzleri**

PARS M.

Akademisyenler Birliği Konferansı, Türkiye, 18 Ocak 2013

**VII. İvo Andriç'in Drina Köprüsü Romanında Sonbahar**

PARS M.

Edebiyatta Sonbahar, Ankara, Türkiye, 16 Kasım 2011, ss.115-121

**VIII. Makedon Yazarı Boško Smakoski'nin "Hayat En Zor Zanaattir" Romanında Ötekileştirme Üzerinden Kurgulanan Türk İmajı**

PARS M., BURCU SAĞLAM E.

## **Metrikler**

Yayın: 32